

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 2002 — 1615

[C — 2002/03192]

28 FEBRUARI 2002. — Wet ter regeling van het opstellen van de betalingsbalans en van de externe vermogenspositie van België en houdende wijziging van de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole en van verschillende wettelijke bepalingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Betalingsbalans en externe vermogenspositie van België*

Art. 2. De Nationale Bank van België stelt de betalingsbalans en de externe vermogenspositie van België op.

Zij gaat over tot het verzamelen en verwerken van de gegevens die hiertoe dienstig zijn, overeenkomstig de artikelen 3 tot 7.

Art. 3. § 1. De Nationale Bank van België is, met het oog op de doeleinden van artikel 2, bevoegd alle informatie te verzamelen over :

1° de economische transacties en de betalingen verricht tussen de ingezetenen en de niet-ingezetenen van België, welke geschieden door overmaking met tussenkomst van een kredietinstelling of enige andere tussenpersoon, ingezetene of niet, door schuldvergelijking, met bankbiljetten of op elke andere wijze;

2° het overmaken van tegoeden, in rekening of in speciën, naar of uit het buitenland, door een ingezetene van België die voor eigen rekening handelt;

3° de tegoeden op het buitenland en de verbintenissen tegenover het buitenland die ingezetenen van België aanhouden of aangaan in de uitoefening van een beroepswerkzaamheid, alsook de veranderingen in de aard en het bedrag daarvan.

De Koning definieert het begrip « ingezetene » en « niet-ingezetene » voor de toepassing van dit hoofdstuk.

§ 2. Alle personen die transacties verrichten, dienstig in de zin van artikel 2, of die hun medewerking eraan verlenen, zijn ertoe gehouden de ingevolge de §§ 3 en 4 vereiste informatie aan de Nationale Bank van België te verstrekken.

§ 3. De Koning bepaalt, zo nodig naar categorie van operatoren, de informatie die aan de Nationale Bank van België moet worden verstrekt voor de verschillende categorieën van transacties die Hij opgeeft, alsook de manier waarop die informatie moet worden verstrekt.

§ 4. De Koning mag de Nationale Bank van België opdragen door middel van reglementen te omschrijven op welke wijze de besluiten moeten worden toegepast die op grond van de vorige paragraaf werden uitgevaardigd. Deze reglementen zijn onderworpen aan de goedkeuring van de minister van Financiën en worden in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Art. 4. § 1. Onverminderd de naleving van de verplichtingen verbonden aan de opdrachten die vallen onder het Europees Stelsel van Centrale Banken, wordt de verzamelde individuele informatie door de Nationale Bank van België aangewend voor het opstellen van de betalingsbalans en de externe vermogenspositie van België.

§ 2. De Nationale Bank van België mag geen individuele gegevens doorgeven aan andere instellingen dan de Europese Centrale Bank, dan ter uitvoering van internationale verplichtingen en op de drievoudige voorwaarde dat de informatie uitsluitend gebruikt wordt voor het opstellen van statistieken inzake de betalingsbalans of de externe vermogenspositie en dat die instellingen gehouden zijn aan een evenwaardige geheimhoudingsplicht als die bepaald in deze wet en dat deze instellingen een passend beschermingsniveau waarborgen in de zin van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 2002 — 1615

[C — 2002/03192]

28 FEVRIER 2002. — Loi organisant l'établissement de la balance des paiements et de la position extérieure globale de la Belgique et portant modification de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes et de diverses dispositions légales

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution

CHAPITRE II. — *Balance des paiements et position extérieure globale de la Belgique*

Art. 2. La Banque Nationale de Belgique établit la balance des paiements et la position extérieure globale de la Belgique.

Elle procède à la collecte et au traitement des informations qui sont utiles à cette fin, conformément aux articles 3 à 7.

Art. 3. § 1^{er}. La Banque Nationale de Belgique est habilitée à recueillir aux fins de l'article 2 toutes les informations concernant :

1° les opérations économiques et les paiements réalisés entre les résidents et les non-résidents de la Belgique, par transfert à l'intervention d'un établissement de crédit ou de tout autre intermédiaire, résident ou non-résident, par compensation, en billets de banque ou par toute autre voie;

2° les transferts, en compte ou en espèces, d'avoirs par un résident de la Belgique, agissant pour son propre compte, vers l'étranger ou en provenance de l'étranger;

3° les avoirs des résidents de la Belgique sur l'étranger et leurs engagements envers l'étranger détenus ou acquis dans l'exercice d'une activité professionnelle ainsi que leurs variations et mutations.

Le Roi définit la notion de « résident » et de « non-résident » pour l'application du présent chapitre.

§ 2. Toutes les personnes qui effectuent ou prêtent leur concours à des opérations utiles au sens de l'article 2, sont tenues de fournir à la Banque Nationale de Belgique les informations requises en exécution des §§ 3 et 4.

§ 3. Le Roi détermine, le cas échéant par catégorie d'opérateurs, les informations à transmettre à la Banque Nationale de Belgique, pour les différentes catégories d'opérations qu'il précise, ainsi que les modalités de cette transmission.

§ 4. Le Roi peut confier à la Banque Nationale de Belgique le soin de préciser, par voie de règlements, les modalités d'application des arrêtés pris sur la base du paragraphe précédent. Ces règlements sont soumis à l'approbation du ministre des Finances et publiés au *Moniteur belge*.

Art. 4. § 1^{er}. Sans préjudice du respect des obligations liées aux missions relevant du Système européen de banques centrales, les informations individuelles collectées sont utilisées par la Banque Nationale de Belgique aux fins de l'établissement de la balance des paiements et de la position extérieure globale de la Belgique.

§ 2. La Banque Nationale de Belgique ne peut transmettre des données individuelles à d'autres institutions ou organismes que la Banque centrale européenne qu'en exécution d'obligations internationales et qu'à la triple condition que les informations ne soient utilisées que pour l'établissement de statistiques de balance des paiements ou de position extérieure globale, que ces organismes et institutions soient soumis à une obligation de secret équivalente à celle prévue dans la présente loi et que ces organismes et institutions assurent un niveau de protection adéquat au sens de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

§ 3. De Nationale Bank van België mag de statistische gegevens, die ter uitvoering van dit hoofdstuk werden verzameld, enkel aan andere derden dan deze waarvan sprake in § 2 meedelen mits deze gegevens op geen enkele wijze toelaten de gegevensverstrekkers te identificeren, noch de belangen van deze laatsten te schaden of op enigerlei wijze de juistheid van latere statistische gegevens in het gedrang te brengen.

§ 4. De individuele informatie die is verzameld voor het opstellen van de betalingsbalans of van de externe vermogenspositie van België mag aan de Nationale Bank van België niet worden gevraagd voor fiscale doeleinden.

§ 5. De bepalingen van dit hoofdstuk doen evenwel in geen geval afbreuk aan de naleving, door de Nationale Bank van België, van de verplichtingen die op haar rusten krachtens de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld of krachtens de bepalingen genomen voor de uitvoering van maatregelen van financieel embargo.

Art. 5. Al wie ingevolge de functie die hij uitoefent of uitgeoefend heeft, beschikt over individuele gegevens die werden ingewonnen op grond van de bepalingen van dit hoofdstuk, hetzij beschikt over globale en anonieme statistieken die op basis van die gegevens werden opgesteld en nog niet openbaar werden gemaakt, mag die gegevens, statistieken of informatie niet onthullen aan personen of instellingen die in de zin van artikel 4 niet bevoegd zijn er kennis van te nemen.

In afwijking van artikel 35 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België en tenzij er inbreuk is gepleegd op de bepalingen van dit hoofdstuk, mogen deze gegevens, statistieken of informatie bovendien ook niet kenbaar worden gemaakt in het geval beoogd door artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering, noch ter gelegenheid van een getuigenis in rechte.

Iedere inbreuk op de in de vorige twee leden vermelde verboden wordt bestraft met de straffen bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek, onverminderd het eventueel opleggen van tuchtstraffen.

Art. 6. Met een geldboete van 25 tot 10.000 EUR wordt bestraft :

1° degene die, krachtens de bepalingen van dit hoofdstuk en de maatregelen genomen ter uitvoering ervan, inlichtingen dient te verstrekken en de opgelegde verplichtingen niet vervult;

2° degene die zich verzet tegen de onderzoeken en vaststellingen van de Nationale Bank van België of die de werkzaamheden van haar afgevaardigden verhindert;

3° degene die, zonder binnen het toepassingsgebied van artikel 5 te vallen, individuele gegevens die de Nationale Bank van België verzamelde of de globale doch vertrouwelijke gegevens vermeld in dat artikel, bekendmaakt of voor ontoelaatbare doeleinden gebruikt.

De straf wordt verdubbeld wanneer de inbreuk is begaan binnen vijf jaar te rekenen van de dag waarop een veroordeling wegens een in dit artikel bepaald misdrijf in kracht van gewijsde is gegaan.

De bepalingen van het Eerste Boek van het Strafwetboek, deze van hoofdstuk VII en artikel 85 inbegrepen, zijn van toepassing op de in dit artikel bepaalde inbreuken.

Art. 7. § 1. De afgevaardigden van de Nationale Bank van België mogen alle geschreven of mondelinge inlichtingen vorderen die nodig zijn voor het waarborgen van de volledigheid en de juistheid van de verzamelde statistische informatie die moet worden meegedeeld ingevolge de reglementen genomen voor de uitvoering van deze wet. Indien nodig mogen de afgevaardigden, die hiertoe door het Directiecomité van de Bank werden aangewezen, zich naar de gegevensverstrekkers begeven en bij hen alle nodige gegevens inwinnen.

Evenwel, ieder van wie geschreven stukken of boekhoudbescheiden worden gevorderd, kan voorafgaandelijk een schriftelijk bewijs vragen van de instemming van de Nationale Bank van België met deze vordering.

§ 2. Onverminderd de opdrachten toegewezen aan de officieren van gerechtelijke politie, zijn de hiertoe door het Directiecomité van de Bank aangewezen afgevaardigden van de Nationale Bank van België, bevoegd voor het opsporen van inbreuken op de bepalingen van artikel 3 en van de besluiten en reglementen die ter uitvoering ervan werden genomen.

§ 3. De bepalingen van artikel 3 en van de besluiten en reglementen die ter uitvoering ervan werden genomen, worden, als de rapporteringsplichtigen weigeren die na te leven, van ambtswege uitgevoerd op kosten van de overtreders.

Het Directiecomité van de Nationale Bank van België neemt de beslissing over te gaan tot de uitvoering van ambtswege en wijst de afgevaardigden belast met deze uitvoering aan.

§ 3. La Banque Nationale de Belgique ne peut communiquer à des tiers autres que ceux visés au § 2, des données statistiques qui ont été récoltées en exécution du présent chapitre qu'à la condition que ces données ne puissent de nulle manière permettre d'identifier les déclarants, ni porter atteinte aux intérêts de ces derniers ou compromettre de quelque façon que ce soit l'exactitude des relevés statistiques futurs.

§ 4. La Banque Nationale de Belgique ne peut être requise de fournir les informations individuelles collectées pour établir la balance des paiements ou la position extérieure globale de la Belgique à des fins d'ordre fiscal.

§ 5. Les dispositions du présent chapitre ne portent toutefois en aucun cas préjudice au respect, par la Banque Nationale de Belgique, des obligations qui lui incombent en vertu de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux ou en vertu des dispositions prises pour la mise en œuvre de mesures d'embargo financier.

Art. 5. Toute personne qui, du fait des fonctions qu'elle exerce ou a exercées, détient soit des renseignements individuels recueillis en exécution des dispositions de ce chapitre, soit des statistiques globales et anonymes établies à l'aide de ces renseignements et qui n'ont pas été rendues publiques, ne peut divulguer ces renseignements, statistiques ou informations, à des personnes ou organismes non qualifiés, au sens de l'article 4, pour en prendre connaissance.

Par dérogation à l'article 35 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique et sauf s'il y a infraction aux dispositions du présent chapitre, ces renseignements, statistiques ou informations ne peuvent, en outre, être révélés ni dans le cas visé par l'article 29 du Code d'instruction criminelle, ni à l'occasion d'un témoignage en justice.

Toute infraction aux interdictions visées par les deux alinéas précédents est punie des peines prévues par l'article 458 du Code pénal, sans préjudice de l'application éventuelle de sanctions disciplinaires.

Art. 6. Est puni d'une amende de 25 à 10.000 EUR :

1° celui qui, étant tenu de fournir des renseignements en vertu des dispositions du présent chapitre et des mesures prises pour son exécution, ne remplit pas les obligations qui lui sont imposées;

2° celui qui s'oppose aux recherches et constatations menées par la Banque Nationale de Belgique ou entrave l'activité des délégués de celle-ci;

3° celui qui, n'étant pas visé à l'article 5, révèle ou utilise à des fins non admises les données individuelles recueillies par la Banque Nationale de Belgique ou les données globales mais confidentielles visées à cet article.

La peine est doublée si l'infraction a été commise dans les cinq ans à compter du jour où une condamnation, du chef de l'une des infractions prévues par le présent article, a acquis force de chose jugée.

Les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal sont applicables aux infractions prévues au présent article, en ce compris celles du chapitre VII et de l'article 85.

Art. 7. § 1^{er}. Les délégués de la Banque Nationale de Belgique peuvent exiger toutes informations écrites ou verbales nécessaires pour assurer le caractère complet et l'exactitude des informations statistiques récoltées dont les règlements pris pour l'exécution de la présente loi imposent la communication. Si nécessaire, les délégués désignés à cet effet par le Comité de direction de la Banque peuvent se rendre auprès des déclarants et recueillir d'eux toutes informations nécessaires.

Toutefois, quiconque est requis de produire des écrits ou documents comptables peut demander au préalable la preuve écrite de l'accord de la Banque Nationale de Belgique concernant cette réquisition.

§ 2. Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les délégués de la Banque Nationale de Belgique désignés à cet effet par le Comité de direction de la Banque, sont compétents pour rechercher les infractions aux dispositions de l'article 3 et des arrêtés et règlements pris pour son exécution.

§ 3. Les dispositions de l'article 3 et des arrêtés et règlements pris en son exécution, auxquelles les assujettis à l'obligation de communication refusent de se soumettre, sont exécutées d'office aux frais des contrevenants.

Le Comité de direction de la Banque Nationale de Belgique prend la décision de procéder à l'exécution d'office et désigne les délégués chargés de cette exécution.

De Koning preciseert de regels voor de uitvoering van ambtswege en bepaalt de kosten ten laste van de overtreders.

§ 4. De hierboven bedoelde afgevaardigden kunnen zich, mits de vrederechter hen daartoe voorafgaandelijk heeft gemachtigd, tegen de wil van de bewoner in, en voorzover dat noodzakelijk is voor het vervullen van hun opdracht, tussen 8.00 u. en 18.00 u., toegang verschaffen tot de woningen, werkplaatsen, gebouwen, belendende binnenplaatsen en besloten ruimten, met inbegrip van de privéwoonplaats van particulieren. Wanneer de politiediensten er door die afgevaardigden toe worden verzocht, zullen zij hen bijstand verlenen.

HOOFDSTUK III. — *Wijzigingen van de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole*

Art. 8. Het opschrift van de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole wordt vervangen als volgt :

« Besluitwet ter inrichting van de controle op alle mogelijke overdrachten van goederen en waarden tussen België en het buitenland. »

Art. 9. § 1. In artikel 1, eerste lid, van de Nederlandse tekst van dezelfde besluitwet, worden de woorden « in den Ministerraad », « contrôle », en « tusschen » vervangen door respectievelijk de woorden « in de Ministerraad », « controle » en « tussen ».

§ 2. De artikelen 1, tweede lid, 2, 3, *3bis*, *3ter*, *3quater*, *3quinqües*, 7, 8, 9 en *9bis* van dezelfde besluitwet worden opgeheven.

Art. 10. Artikel 5 van dezelfde besluitwet wordt vervangen als volgt :

« Art 5. De inbreuken op de maatregelen vervat in de besluiten genomen ter uitvoering van deze besluitwet worden bestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot vijf jaar en een geldboete van 25 tot 25.000 EUR. De bepalingen van het Eerste Boek van het Strafwetboek, met inbegrip van deze van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn op deze inbreuken van toepassing. »

Art. 11. Artikel 6 van dezelfde besluitwet wordt vervangen als volgt :

« Art. 6. Behoudens de officieren van gerechtelijke politie, zijn de ambtenaren en beambten van de Administraties van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit, der Douane en Accijnzen en der Thesaurie en de bankrevisoren bevoegd om de overeenkomstig de vorige artikelen strafbare inbreuken vast te stellen en om de litigieuze waarden alsmede de vervoermiddelen in beslag te nemen. »

HOOFDSTUK IV — *Wijzigingen van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen*

Art. 12. In artikel 55, laatste lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, gewijzigd bij de wet van 30 oktober 1998, worden de woorden « de Europese Centrale Bank of van het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de Wissel » vervangen door de woorden « of van de Europese Centrale Bank ».

Art. 13. In artikel 71, laatste lid, van dezelfde wet vervallen de woorden « en het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de Wissel ».

Art. 14. In artikel 74, § 2, eerste lid, 2°, van dezelfde wet worden de woorden « de Europese Centrale Bank of van het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de Wissel » vervangen door de woorden « of van de Europese Centrale Bank ».

HOOFDSTUK V. — *Wijziging van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs*

Art. 15. In artikel 101, laatste lid, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, gewijzigd bij de wet van 30 oktober 1998, worden de woorden « de Europese Centrale Bank of van het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de Wissel » vervangen door de woorden « of van de Europese Centrale Bank ».

Le Roi précise les modalités de l'exécution d'office et détermine les frais incombant aux contrevenants.

§ 4. Les délégués susmentionnés peuvent, si besoin en est pour l'accomplissement de leur mission, moyennant autorisation préalable du juge de paix, pénétrer entre 8.00 h et 18.00 h contre le gré de l'occupant, dans les maisons, ateliers, bâtiments, cours adjacentes et enclos, en ce compris le domicile privé des particuliers. Chaque fois qu'ils en seront requis par les délégués, les services de police leur prêteront main forte.

CHAPITRE III. — *Modifications de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes*

Art. 8. L'intitulé de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté-loi organisant le contrôle de tous transferts quelconques de biens et valeurs entre la Belgique et l'étranger. »

Art. 9. § 1^{er}. A l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, du texte néerlandais du même arrêté-loi, les mots « in den Ministerraad », « contrôle », et « tusschen » sont respectivement remplacés par les mots « in de Ministerraad », « controle » et « tussen ».

§ 2. Les articles 1^{er}, alinéa 2, 2, 3, *3bis*, *3ter*, *3quater*, *3quinqües*, 7, 8, 9 et *9bis* du même arrêté-loi sont abrogés.

Art. 10. L'article 5 du même arrêté-loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. Les infractions aux mesures contenues dans les arrêtés pris en exécution du présent arrêté-loi sont punies d'un emprisonnement de huit jours à cinq ans et d'une amende de 25 à 25.000 EUR. Les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal, y compris celles du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables à ces infractions. »

Art. 11. L'article 6 du même arrêté-loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Outre les officiers de police judiciaire, les fonctionnaires et employés des Administrations de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus, des Douanes et Accises et de la Trésorerie et les réviseurs de banque ont qualité pour constater les infractions punissables conformément aux articles précédents et pour saisir les valeurs litigieuses ainsi que les moyens de transport. »

CHAPITRE IV. — *Modifications de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit*

Art. 12. Dans l'article 55, dernier alinéa, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, modifiée par la loi du 30 octobre 1998, les mots « de la Banque centrale européenne ou de l'Institut belgo-luxembourgeois du change » sont remplacés par les mots « ou de la Banque centrale européenne ».

Art. 13. Dans l'article 71, dernier alinéa, de la même loi, les mots « et à l'Institut belgo-luxembourgeois du change » sont supprimés.

Art. 14. Dans l'article 74, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, de la même loi, les mots « de la Banque centrale européenne ou de l'Institut belgo-luxembourgeois du change » sont remplacés par les mots « ou de la Banque centrale européenne ».

CHAPITRE V. — *Modification de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placement*

Art. 15. Dans l'article 101, dernier alinéa, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placement, modifiée par la loi du 30 octobre 1998, les mots « de la Banque centrale européenne ou de l'Institut belgo-luxembourgeois du change » sont remplacés par les mots « ou de la Banque centrale européenne ».

HOOFDSTUK VI. — *Wijziging van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België*

Art. 16. Artikel 35 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België wordt aangevuld als volgt :

« Het eerste en het tweede lid verhinderen geenszins de naleving, door de leden van de organen van de Bank en door de leden van haar personeel, van meer restrictieve bepalingen met betrekking tot het beroepsgeheim, wanneer de Bank, overeenkomstig artikel 12, belast wordt met het verzamelen van statistische informatie. »

HOOFDSTUK VII. — *Opheffingsbepaling en inwerkingtreding*

Art. 17. Artikel 36 van de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, dat de wet betreffende het Belgisch-Luxemburgs Wisselinstituut bevat, wordt opgeheven.

Art. 18. De artikelen 2, 3 en 4 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

De artikelen 5, 6 en 7 en de hoofdstukken III en VI treden in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

De Koning bepaalt, na de Nationale Bank van België te hebben geraadpleegd, de datum van inwerkingtreding van de hoofdstukken IV en V en van artikel 17.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met s'Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 28 februari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Nota

(1) Références

CHAPITRE VI. — *Modification de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique*

Art. 16. L'article 35 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique est complété par l'alinéa suivant :

« Les alinéas 1^{er} et 2 ne font pas obstacle au respect par les membres des organes de la Banque et par les membres de son personnel de dispositions plus restrictives en matière de secret professionnel lorsque la Banque est chargée, conformément à l'article 12, de la collecte d'informations statistiques. »

CHAPITRE VII. — *Disposition abrogatoire et entrée en vigueur*

Art. 17. L'article 36 de la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, qui contient la loi relative à l'Institut belgo-luxembourgeois du change, est abrogé.

Art. 18. Les articles 2, 3 et 4 produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2002.

Les articles 5, 6 et 7 et les chapitres III et VI entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Le Roi fixe, après consultation de la Banque Nationale de Belgique, la date d'entrée en vigueur des chapitres IV et V et de l'article 17.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 28 février 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Note

(1) Références

N. 2002 — 1616

[C - 2002/03193]

19 MAART 2002. — Koninklijk besluit met betrekking tot het opstellen van de betalingsbalans en van de externe vermogenspositie van België

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, dient ertoe de Nationale Bank van België in staat te stellen om vanaf het jaar 2002 aan te vangen met het verzamelen, bij de gegevensverstrekkers, van informatie die noodzakelijk is voor het opstellen van de betalingsbalans van België.

Deze statistische opdracht werd tot nu toe, op schaal van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (BLEU), vervuld door het Belgisch-Luxemburgs Wisselinstituut (BLWI).

De invoering, op 1 januari 2002, van de geldtekens in euro ter vervanging van biljetten en geldstukken in franken, heeft aan het regime van monetaire associatie dat sedert 1922 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg bestond, zijn bestaansrecht ontnomen aangezien beide Staten voortaan met tien andere landen deel uitmaken van de Europese Economische en Monetaire Unie (EMU).

Bijgevolg is er geen reden meer om een betalingsbalans op te maken voor het grondgebied van de BLEU.

In het Intergouvernementeel Akkoord van 23 november 1998 over een gemeenschappelijke interpretatie van de protocollen met betrekking tot de monetaire associatie tussen België en Luxemburg vanaf de overgang naar de derde fase van de EMU, waaraan bij wet van 13 mei 1999 de instemming van de Kamers werd gegeven, werd bepaald dat het BLWI zijn taken uitoefent tot de situatie per 31 december 2001.

F. 2002 — 1616

[C - 2002/03193]

19 MARS 2002. — Arrêté royal relatif à l'établissement de la balance des paiements et de la position extérieure globale de la Belgique

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de présenter à Votre signature doit permettre à la Banque Nationale de Belgique de commencer, à partir de l'année 2002, le travail de collecte auprès des déclarants des informations qui sont nécessaires pour établir la balance des paiements de la Belgique.

Cette tâche statistique était jusqu'à présent remplie, à l'échelle de l'Union économique belgo-luxembourgeoise (UEBL), par l'Institut belgo-luxembourgeois du change (IBLC).

Avec l'introduction, au 1^{er} janvier 2002, des signes monétaires en euro à la place des billets et pièces en francs, a disparu la raison d'être du régime d'association monétaire qui existait depuis 1922 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg puisque les deux Etats participent désormais, avec dix autres pays, à l'Union économique et monétaire européenne (UEM).

Par conséquent, il n'y a plus lieu d'établir une balance des paiements couvrant le territoire de l'UEBL.

Dans l'Accord intergouvernemental du 23 novembre 1998 sur une interprétation commune des protocoles régissant l'association monétaire entre la Belgique et le Luxembourg à partir du passage à la troisième phase de l'UEM, auquel l'assentiment des Chambres a été donné par la loi du 13 mai 1999, il a été prévu que l'IBLC remplisse ses tâches jusqu'à la situation au 31 décembre 2001.